

UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
TÜBINGEN

D 74 Tübingen, Wilhelmstr. 32
Postfach 2620

Handschrift.

Ma VI 314

ANFANG

BEGINNING

UNIVERSITÄTSBIBLIOTHEK TÜBINGEN
D 74 Tübingen 1, Wilhelmstraße 32, Postfach 2620

Vor jeder Veröffentlichung aus dieser Handschrift ist die Genehmigung der Universitätsbibliothek Tübingen einzuholen. Bei Wiedergabe von Texten und Bildern ist als Fundort die Universitätsbibliothek mit der genannten Signatur anzugeben. Etwas weitergehende urheberrechtliche Bestimmungen sind vom Benutzer zu beachten. Von jeder Veröffentlichung, die zu einem wesentlichen Teil auf Handschriften der Universitätsbibliothek Tübingen beruht, ist der Bibliothek unverzüglich nach Erscheinen ein Belegexemplar unaufgefordert und kostenlos zu übersenden. Für die Übermittlung unveröffentlichter Forschungsergebnisse über ihre Handschriften ist die Bibliothek dankbar.

Every publication dealing with this manuscript requires a special permission of Tübingen University Library. Reproductions of texts and pictures should quote the mentioned call number and the name of this library as the place where the manuscript is deposited. Any person using this manuscript is kindly asked to pay attention to any additional copyright regulations that might occur. One copy of each publication that makes largely use of manuscripts belonging to Tübingen University Library should be sent to the Library immediately after publishing, without further asking, and free of charge. The Library will be glad to receive unpublished research work concerning Tübingen manuscripts as well.

Der Direktor

كتاب الغريب في مخد الألفاظ
 لسيدينا أبي يعقوب الأنصاري
 بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين
 الحمد لله معطي العقل ومقرب أهل
 ومحبة الفضل ومورث فعله
 فضلي الله على محمد وآله وسلم
 أعلم أيها الأخ القاري كتابنا هذا
 أنه

Ma VI 314



0
1
2
3
4
5
6

أنه ليس في جميع الكتب كتاب
 أعرض منه على من لا يعرف هذه
 الصناعة حق معرفتها ولذلك
 سميناها كتاب الغريب وبالواجب
 استحق ذلك الاسم لأن كل كتاب
 من هذه الكتب له اسم يليق
 بفعله معناه وهو الغريب وذلك

7
كتاب الغريب في مخبر الأكسير
لسيدنا أبي يعقوب السجستاني
بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين
المحدثه معطى العقل ومقرب اهل
ومحب الفضل ومورث فعله
فصلي الله على محمد وآله وسلم
اعلم ايها الاخ القاري كتابنا هذا

انه

Ma VI 314



2
انه ليس في جميع الكتب كتاب
اعلم منه على من لا يعرف هذه
الصناعة حق معرفتها ولذلك
سميها كتاب الغريب وبالواجب
استحق ذلك الاسم لان كل كتاب
من هذه الكتب له اسم يليق
بفعله مجناه وهو الغريب وذلك

لغريب ما يورده من العلم و
 لما كان هذا الكتاب اسما غريب
 وجب ان يكون معنى اسمه لا لفظا
 بالاسم وما يورده فيه كذلك
 واعلم ان اسم الغريب طريف
 الشكل في الاسماء وذلك انه
 من خير الاسماء المشتركة و

هو

هو اخذ بقبضة من الاسماء
 المترادفة اذا قلت غريب ويدلج
 ونادر وعجيب وامثال ذلك
 واما اشتراكه فظاهر من قبل
 وقوعه على انواع واحسان مختلفة
 لانه قد يقال في الانسان غريب
 وفي كل جنس من اجناس المعاني

وغيرها ولما اخذت واما اخذت
 بقسطة من المواتية فلان واز
 اطلق على الاشياء المختلفة
 المحدود فانما يطلق عليها لاجل
 فائدة واحدة توجد في جميعها
 ومن قلة الاعتناء بالخروج عن
 التعارف وهذا يكاد يكون

انما

انما قابلا للمحدود وكان اسم
 الغريب على ما بيناه فيجب ان
 يكون ما تذكره في هذا الكتاب
 لا نقابا باسمه مطابقا لمثناه قال
 ذلك انا نقول ان العهدة المقابلة
 الى عالم الكون والفساد لخلاص
 العالم من قبل تمام فعلها الغريب

وليس هذا في الاستخفاف
مرتبة فلذا من هذا الوجه
كان غريبا ولم يجر ذكره
الا محسبا يقيد في هذا الكتاب
وذلك اننا اذا هبط وتشكل
بكل الشيء انكره الناس وهم
به عارفون عند انفسهم لانهم

عند

عند انفسهم قد عرفوا اياه وامه
ومناشاه وحنينه وبلده وحمولا
وصنائعه وعلومه وانعم لا
محيون ما بهم وذلك لانكارهم
له وتباعدهم عنه مع ظهورهم
فضله وبيان جلالة قدره
ومشرف اخلاقه ولذلك يا اخی

بطوله مثل فيهم الى ان
 يصلح فسادهم وينحط الى مركرة
 كثير منهم ليقع لهم بالاس
 والالف فتورة بعض النورية
 لانه لو ثبت كما هو بينهم ابد
 لم يدر الا بعين الغربة لا عين
 الحقيقة واذا اختلف افعاله
 بافعالهم

بافعالهم رأوة باعينهم فاذا
 ما زحمهم اصلح بنورة ظلمتهم
 فحينئذ اذا ظهر وصنف لهم
 الكتب ووضع لهم السياسات
 والشرايع لم يكن غريبا لان
 هذا المعنى قد فارقه وهو على
 ما هو عليه لم يتغير فاذا كان

الامر كما قلناه فحق للمهدي
 ان يهدي الى معرفته وحق
 لدان سیدی لبراه كثير من
 الناس وهم له منكرون و
 منه ويكون في اخره محاكاة
 الله تعالى فلا انساب بينهم ولا
 يتسألون قاعرف ابا الاخ الاشارة

فاذا

فاذا ظهر كانوا به يعجبون و
 فيعجبون ولا يتقيدون على القول
 منه والطاعة له مع شعورهم
 بفضله واحساسهم بعظيم
 قدرة الى ان يظهر فيهم امرة بالمزاج
 الذي قلناه فايك يا اخي
 ان تحس بعظيم قدره وبره ان

فضله وتكون مكن شيق به
فهو السعادة النافعة لما اطاعه
والثقوة لمن عصاه وهذا
الشخص الكريم الذي ذكرنا
لا بد من حقوق الشدائد له
الاهوال المايرة به وليس ذلك
الامصلحة وذلك انه اذا عرف

علم

على مر الزمان وتطاول الايام
بالعفة والصيانة والنزاهة
وصلت النفس في احوال الغنى
والفقر كان ما تقرب حاله
في النفوس داعيا باجره
الى عظيم قدرة واستكبار
شانه عند ابتداء صلاح الامر

له ولا بد لهف الشخصرات
 ينتقل في البلدان المتباعدة
 والاقطار فتارة روسيا وتارة
 فارسيا وتارة اجميا وتارة عربيا
 في جميع الاحوال المتباعدة الشديدة
 المئات في الانحاء والارتفاع
 والعلو والانخفاض غير ان حاله
 واخلاقه

واخلاقه اليه وصفناها واحدة
 في جميعها وهو المعنى الواحد في
 الالفاظ المختلفة من الاجناس
 والانواع على ما تقدم ذكره فاعرف
 ذلك وليس يجوز ان يكون
 لهذا الشخص استاذ يعرف به
 ولا ماله تخفف عند احد استقاء

العلم من قبله ودرهن الكتب
 لكثيرة ولاجل ذلك يكون ^{المنتخب}
 له والعالم بعد من امره أكثر
 اختيارا واعظا ما لثافته
 وإنما ذلك الظهور موضع ^{القدرة}
 فيه على كل الأشياء فاعرف
 ما أقول ولا تشك في شيء منه
 واذ قد

واذ قد اتينا على هذه المقدر
 من وصف هذا الشخص العظيم
 فلنقل فيما بقي علينا من الغريب
 يكون الكتاب به تاما ولا بد أن
 يكون لهذا الشخص الغريب رأي
 ومذهب يختص به ويكون
 حال هذا الرأي والمذهب في

ابتداء امره عند الناس بحاله في
العزبة والاستطراف والاعجوبة
وقلة الفهم والتحصيل لوصوله
وذلك سمي غريب حتى اذا صنف
الكتاب واختلط بمن هبط
لصلاحهم ابتداء الاسر بقولهم
والاشياء في معتقدي واصبه

ح

حتى يصير بعد ان كان غامضا
لا يعلم مفهوم ضرورة ومتيقنا
بينا لا ينطرف عليه الشكوك ولا
معيترضه شتان الظنون ولا بد
له على امره من اعوان والالتحاق
تليق به في ابتداء امره لعزيبته
لان نزول الغربة وسيفه عن

تلك الآلة بالوف الآلات ومقارها
وهذا تمام ما احتجنا الى ذكره و
حاله وبعد ذلك قلنا خذ فيما
علينا وهذا الكتاب فنقول ان
للحجر تدبير ايضا لاننا بهذا
الشيء في الغربة ولا موضع له
احق من ذكره في هذا الكتاب اذ
كل

كان كتاب الغريب ولذلك ان
نعرض الفلاسفة المبرزين اراد
ان يسلك طريقا غير طريق من
تقدمه في طرق الباب الاعظم
بعد ان توسطه فعد بالتدبير
عن وجهه على قياس رتبة في
نفسه فاطهر له ذلك ذلك العود

عجائب لا تتعد وغرائب لا تعد
 وذلك انه لما استخرج رفع الماء
 ونوشاذر الحجر عاد الى الخامس
 الحجر المحرق الاحمر الصافي
 فسحقه سحقاً ناعماً وطرح عليه
 من نوشاذر الحجر مثل وزنه
 وجعله في قوارير اسافلها على موقد
 ضيق

ضيق محيط بها من جميع الجوانب
 وظاهرها كلها مكشوف للهواء
 بخير طين الاعلى اسافلها حيث
 يلاقيه النار وانما فعل هذه
 الفيلسوف لينظر كيف يعمل الى
 في ذلك الدواء وكيف تنقله
 و يخيره في الالوان والان يعرف

الشيء على حقه مع علمه بالقياس
 وخاف الخطأ فيه فلم يكن له يد
 إذ اتناه في العلم افضل من استخراج
 هذا الكتاب الغريب ومعرفة هذه
 المجلة التي هي ميزان العقل
 ومشاهدته كل تغيير واستحالة
 وتعرف ابتداء الصلاح قبل وجوده
 وابتداء

وابتداء الفساد قبل حصوله
 فلما فعل الحكيم هذا دعاه علم
 ذلك ان اوقد تحتها ناراً متوسلاً
 اقرب الى اللين وما هو اعلى
 قليلاً من نار المشارة واقل من
 نار الحطب وسد اسفل القوارير
 بملح مبلول بآء فارفع للاحيت

منها بخار رطب فلما ارتفع
 الى اعتلاها عاد منعكسا اذ لم
 يجد منفذا او اصابه برودة الهواء
 فرده فلما ضرب سطح الدواء
 الذي في القوارير كانت منزلة
 بمنزلة المطر النازل من السماء
 الى الارض وان كان منها خرج في
 القاع

القاع الشجر وغذاء ورقه فلما
 انتكسر على الدواء ووزاد الحما
 من تحته رفعه ثانيا وهو اول
 حمية منه فلم ينزل في حارسة
 الارتفاع والصبوط لحمة بالنار
 اللينة الموقدة تحته وهو شاهدة
 ويراعيه صاعدا ونازلا سبع مرات

وهو في كل مرة اولى اقل مما يجد
 فلما انتهى الى السابعة لم يبق منه
 شيء والدواء في خلال ذلك
 يتقعد وتتلون تلونا بين
 السواد والغبرة والبياض فلما
 انتهت الرطوبة ضربت فيها
 صفرة عالية على تلك الحمرة و

السواد

السواد والغبرة والبياض فابطلت
 جميعها وصار كله منعقد
 كالزعفران الحديد فلما رآه كذلك
 اخرجته من القوارير و اضاف
 دفع الماء الذي كان اخذه و
 سحقه على الطلاية والعقاد
 فخرج طريف الشكل رفيق الصوة

فعاد الى مثل تلك النار الاولى
 في مثل تلك القوارير فلما هي
 ترفع له الرطوبة مثل ما ارتفع
 في الاولى وتراكم في القوارير على
 فصار كهي وانتفع في اواسطها
 فلما تحصل متفخفا في جسمها
 كلها اظلم عليه الامر فلم يدرك

ما يصنع

ما يصنع فيه اذ لم يبرح حال ما بقى
 في باطن القوارير فترفعها عن
 النار وكسرها فتخرج من اجوافها
 مثالها من الدواء اصفر كمثلوكا العمل
 فاحذ منه قيراطا وطرحه على
 مائة رطل فضة بيضا فخرج
 ابريزا فداوى به الفضة والنحاس

فكان اكسيراً فاحالها الى ذاته
 وحسنه فعرف الحكيم انه قد لحق
 في التدبير وسلك السبل الواضحة
 في صنفته واحكامها فيسمى
 تدبيره هذا التدبير والغريب
 الصيغة فاعرف ذلك وحقيقته
 والمحمد رب العالمين وصلى
 الله

الله على سيدنا محمد وآله وسلم
 تمت هذه الرسالة الميمونة
 المباركة الغريبة في معنى الاسرار
 تاليف سيدنا ومولانا ابي يعقوب
 المحبتي اعلى الله قدسه و
 رزقناه شفاعته واسم يوم
 الجمعة اتمم خامس والعشرين

من شهر جمادى الاول من سنة ٣٣٣
 سلام الله على صاحبها كتبها الاقل
 الداعي رحمة ربه الاجل اصغر
 ابن محمد على ثبته الله تعالى
 طاعته وعلى طاعته جميع حدوده
 الاكرمين العلويين والسفليين
 الروحانيين والجنائين بحق سيدنا

محمد وآله الطاهرين صلوات
 الله عليهم اجمعين امين
 امين يا رب العالمين

Source: www.ziedan.com
To: www.al-mostafa.com

موقع الدكتور يوسف زيدان للتراث والمخطوطات